

Curtea Supremă de Justiție
DECIZIE

10 iulie 2013

mun. Chișinău

Colegiul penal în următoarea componență:

președinte – Constantin Gurschi,

judecători – Constantin Alerguș, Andrei Harghel,

a examinat admisibilitatea în principiu a recursului ordinar declarat de inculpatul Buga Andrei și avocatul acestuia Ocerednaia Larisa împotriva sentinței Judecătoriei Sîngerei din 23 decembrie 2011 și deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 06 februarie 2013, în cauza penală în privința lui

Buga Andrei Ștefan,

născut la 04 februarie 1977, originar din r-nul Sîngerei, s. Prepeleța, domiciliat în mun. Bălți, str. Strîi 3, ap.81.

Datele referitoare la termenul de examinare a cauzei:

1. de la 14 septembrie 2011 – pînă la 23 decembrie 2011 (prima instanță);

***2. de la 07 februarie 2012 – pînă la 04 aprilie 2012;
de la 04 iunie 2012 – pînă la 18 decembrie 2012
(instanța de apel);***

***3. de la 13 iulie 2012 – pînă la 23 octombrie 2012;
de la 21 martie 2013 – pînă la 10 iulie 2013
(instanța de recurs ordinar).***

CONSTATĂ:

1. Prin sentința Judecătoriei Sîngerei din 23 decembrie 2011, Buga Andrei a fost condamnat în baza art. 264 alin. (3) lit.a) Cod penal, la 4 ani închisoare, cu privarea de dreptul de a conduce mijloace de transport pe un termen de 3 ani.

În temeiul art. 90 Cod penal, executarea pedepsei închisorii a fost suspendată condiționat pe un termen de probă de 3 ani.

2. Pentru a pronunța sentința instanța de fond a reținut că, Buga Andrei, la 25 septembrie 2010, aproximativ la orele 1500, conducând automobilul propriu de model „Wolkswagen Golf” cu nr. de înmatriculare SG AM 873, deplasându-se din direcția Bălți spre Chișinău, la km.19+200 m, a încălcat cerințele pct. 42) alin.(3), pct. 45) alin.(1) lit a), b), d), pct. 51) lit. b), c), d), pct. 52) alin.(2) ale Regulamentului circulației rutiere, adică a intrat pe partea carosabilului destinată circulației în sens opus, *nu a condus vehiculul în conformitate cu limita de viteză stabilită, ținând permanent seama de starea psihofiziologică ce influențează atenția și reacția, dexteritatea în conducere care iar permite să prevadă situațiile periculoase, situația rutieră, înaintea depășirii nu s-a asigurat că, cel care îl precede pe aceeași bandă nu a semnalizat intenția de a depăși sau intenția de a preselecta spre stânga, poate efectua depășirea fără a pune în pericol sau a stînji circulația din sens opus, adică banda pe care urmează să se angajeze are un spațiu suficient și viteza vehiculului ce urmează a fi depășit permite executarea acestei manevre, poate să revină pe banda precedentă fără a stînji vehiculul depășit, în timpul depășirii, n-a menținut un interval lateral suficient în raport cu vehiculul pe care îl depășește și anume, intenționând să depășească automobilul de model Vaz 21011, cu nr. de înmatriculare BL CL 203, condus de către cet. Golban Ion, care se deplasa regulamentar pe a doua bandă de circulație de lângă axa drumului, în direcția mun. Chișinău, a intrat pe banda de circulație în sens opus, peste marcajul rutier nr. 1.3 „Linia îngustă continuă dublă”, apoi intenționând să revină pe banda precedentă, a tamponat lateral automobilul de model Vaz 21011, cu nr. de înmatriculare BL CL 203, condus de către cet. Golban Ion, în urma cărui fapt, ambele automobile au derapat de pe partea carosabilă, în cuvetul din partea dreaptă.*

În rezultatul accidentului rutier, le-au fost cauzate vătămări corporale și anume, șoferului automobilului de model Vaz 21011, Golban Ion, conform raportului de expertiză medico-legală nr. 262 „D”, din 20 decembrie 2010 – *vătămări corporale medii cu dereglarea sănătății de lungă durată*, iar pasagerului automobilului de model “Volkswagen Golf” Procopciuc Efim, conform raportului de expertiză medico-legală nr.263 “D”, din 20 decembrie 2010 – *vătămări corporale grave periculoase pentru viață*.

Astfel, Buga Andrei prin acțiunile sale a încălcat regulile de securitate a circulației și de exploatare a mijloacelor de transport de către persoana care conduce mijlocul de transport, încălcare ce a cauzat din imprudență o vătămare corporală gravă a integrității corporale sau a sănătății, prin ce a săvârșit infracțiunea, prevăzută de alin. (3) lit.a) al art. 264 Cod penal.

3. Sentința nominalizată a fost contestată cu apel de inculpatul Buga Andrei și avocatul acestuia Larisa Ocerednîi, care au solicitat casarea acesteia și pronunțarea unei noi hotărâri prin care inculpatul să fie achitat pentru infracțiunea imputată, din motiv că organul de urmărire penală a administrat probele existente la materialele cauzei cu încălcări ale legislației procesual-penale.

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 04 aprilie 2012, a fost admis apelul avocatului Larisa Ocerednîi și al inculpatului Buga Andrei, casată sentința Judecătorei Sîngerei din 23 decembrie 2011 din alte motive, inclusiv din oficiu, și pronunțată o nouă hotărâre potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care:

În temeiul art. 332 alin.(1), 391 alin.(1) pct.6) Cod de procedură penală, procesul penal în baza art. 264 alin.(3) lit.a) Cod penal, în privința lui Buga Andrei a fost încetat, din motiv că există circumstanțe care condiționează tragerea lui la răspundere penală.

5. În motivarea deciziei sale, instanța de apel a constatat că acțiunile procedurale efectuate de organul de urmărire penală după emiterea ordonanței de neîncepere a urmăririi penale în privința lui Buga Andrei sunt contrare prevederilor art. 22 alin.(2) Cod de procedură penală – „dreptul de a nu fi urmărit, judecat sau pedepsit de mai multe ori”, astfel „scoaterea de sub urmărire penală sau încetarea urmăririi penale împiedică punerea repetată sub învinuire a aceleiași persoane pentru aceiași faptă, cu excepția cazurilor, când fapte noi ori recent descoperite sau un viciu fundamental în cadrul procedurii precedente au afectat hotărârea respectivă”.

Prin urmare reluarea urmăririi penale poate avea loc numai dacă apar fapte noi sau recent descoperite, ori există un viciu fundamental în cadrul procedurii precedente, care a afectat hotărârea atacată. Ordonanța procurorului r-lui Sîngerei, A. Bordianu, din 24 iunie 2011, privind reluarea urmăririi penale, nu conține referire la fapte noi ori recent descoperite sau

un viciu fundamental în cadrul procedurii precedente care ar fi afectat hotărîrea de neîncepere a urmăririi penale, aceasta purtînd un caracter formal, fiind invocate motivul administrării probelor noi și anume - raportul de expertiză traseologică nr. 938 din 03 mai 2011.

6. Împotriva hotărîrii nominalizate a declarat recurs ordinar procurorul, care invocînd ca temei de drept prevederile art. 427 alin.(1) pct.6) Cod de procedură penală, a solicitat, casarea acesteia cu menținerea sentinței Judecătorei Sîngerei din 23 decembrie 2011, argumentînd că instanța de apel a considerat neîntemeiat de a înceta procesul penal în privința lui Buga A., din motivul încălcării în cadrul urmăririi penale a principiului „non bis in idem”, prin ce a fost încălcat părții vătămate – „dreptul la viață și la integritate fizică și psihică” precum și „dreptul la proprietate privată și protecția acesteia”.

7. Prin decizia Colegiului penal lărgit al Curții Supreme de Justiție din 23 octombrie 2012, a fost admis recursul ordinar declarat de procuror, casată decizia Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 04 aprilie 2012 și dispusă rejudecarea cauzei de către aceiași instanță în alt complet de judecată.

8. Rejudecînd cauza, prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 06 februarie 2013, a fost respins, ca nefondat, apelul declarat de avocatul Ocerednaia Larisa și inculpatul Buga Andrei.

În motivarea soluției Colegiul a menționat, că instanța de fond corect a apreciat circumstanțele de fapt și de drept, probele au fost apreciate în modul corespunzător, acțiunile inculpatului corect au fost încadrate în prevederile art. 264 alin.(3) lit.a) Cod penal.

La fel, instanța de apel a invocat că argumentele apelanților precum că în schița accidentului rutier au fost efectuate corectări, au fost respinse de către aceasta, deoarece nu sunt careva date de a pune la îndoială.

Totodată, Colegiul penal a considerat ca neîntemeiată versiunea inculpatului Buga A. și avocatul acesteia Ocerednaia I., precum că partea vătămată se afla în stare de ebrietate, fapt ce pune la îndoială capacitatea acestuia de a reacționa în situația creată, fiindcă așa stare nu se află în legătură cu fapta săvîrșită.

Prin urmare, instanța de fond corect a respins demersurile apelanților privind dispunerea efectuării expertizelor tehnico-criminalistică și psihofiziologică în privința părții vătămate Golban I.

Mai mult ca atât, în ședința de judecată a instanței de apel apelanții nu au solicitat efectuarea acestor expertize.

Referitor la pedeapsa aplicată lui Buga A., instanța de apel a menționat că aceasta a fost stabilită în conformitate cu prevederile art.7, 61, 75 și 90 Cod penal.

9. Nefiind de acord cu hotărârile judecătorești, inculpatul Buga A. și avocatul acestuia Ocerednaia Larisa au declarat recurs ordinar, care, invocând ca temei de drept prevederile art. 427 alin.(1) pct.6) și 8) Cod de procedură penală, au solicitat, casarea deciziei instanței de apel și remiterea cauzei la rejudecare în aceeași instanță, în alt complet de judecată, invocând că:

- în cauza penală lipsesc careva probe, care ar confirma existența în acțiunile lui Buga A. a elementelor constitutive ale infracțiunii și vinovăția acestuia în accidentul rutier care a avut loc la 25 septembrie 2010;

- la baza sentinței de condamnare a lui Buga A. sunt puse declarațiile părții vătămate Golban I., însă declarațiile acestuia confirmă faptul că inculpatul nu este vinovat în săvârșirea infracțiunii imputate;

- atât la etapa urmăririi penale, cât și la etapa cercetării judecătorești, au fost încălcate drepturile lui Buga Andrei la o examinare obiectivă și multilaterală a cauzei, deoarece au fost înaintate mai multe demersuri care au fost respinse de către instanță;

- schema accidentului rutier conține corectări și adăugări, astfel aceasta nu poate fi pusă ca probă la baza condamnării lui Buga A.

10. Examinând admisibilitatea în principiu a recursului ordinar în raport cu materialele cauzei și motivele invocate, Colegiul penal consideră inadmisibilitatea recursului din următoarele considerente.

Dispoziția art. 427 alin.(1) pct.6) Cod de procedură penală, la care se referă recurenții prevede expres și limitativ 4 temeiuri în baza cărora pot fi supuse recursului hotărârile instanței de apel:

- instanța de apel nu s-a pronunțat asupra tuturor motivelor invocate în apel;

- hotărîrea atacată nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția;
- motivarea soluției contrazice dispozitivul hotărîrii sau acesta este expus neclar;

- instanța a admis o eroare gravă de fapt, care a afectat soluția, și pct.8) cînd nu au fost întrunite elementele infracțiunii.

În recursul declarat nu se face trimitere la vreun temei concret pentru recurs prevăzut în pct.6) alin.(1) art. 427 Cod de procedură penală, recurenții exprimîndu-și dezacordul cu modul de apreciere a probelor.

Se constată că motivele din recursul ordinar sînt identice cu cele invocate în apel.

Totodată, atît avocatul, cît și inculpatul nu indică nici un argument în susținerea acestor motive, nu invocă concret, asupra căror motive nu s-a pronunțat instanța de apel, care sînt argumentele care ar confirma că inculpatul Buga Andrei nu a comis infracțiunea imputată acestuia.

Nici instanța de recurs nu constată prezența pretinselor erori, deoarece din conținutul deciziei recurate rezultă că Curtea de Apel Bălți a oferit răspuns detaliat la toate motivele apelului apărării. Prin urmare, cu privire la temeiurile de casare menționate, Colegiul penal conchide că critica formulată este lipsită de suport probant și poartă un caracter declarativ.

În conformitate cu art.432 alin.(2) pct.4) Cod de procedură penală, instanța de recurs, examinînd admisibilitatea în principiu a recursului declarat împotriva hotărîrii instanței de apel, este în drept să decidă asupra inadmisibilității acestuia în cazul în care constată că este vădit neîntemeiat.

Colegiul penal reține că, instanța de fond și de apel, în baza probelor administrate legal de către organul de urmărire penală și verificate în ședința de judecată cu respectarea prevederilor art.100 alin.(4) Cod de procedură penală, le-a dat o apreciere justă potrivit art.101 Cod de procedură penală, din punct de vedere al pertinentei, concludenței, utilității, veridicității și coroborării lor, stabilind cu certitudine toate aspectele de fapt și de drept, corect ajungînd la concluzia privind vinovăția lui Buga Andrei în comiterea infracțiunii prevăzute de art.264 alin.(3) lit.a) Cod penal.

Totodată, temeiurile invocate de recurenți referitor la nevinovăția lui Buga A. în săvîrșirea infracțiunii imputate, sînt neîntemeiate și se resping, deoarece atît instanța de fond, cît și instanța de apel au motivat

condamnarea lui A. Buga prin faptul, că învinuirea a prezentat suficiente probe care cu certitudine dovedesc vinovăția acestuia de comiterea infracțiunii imputate și anume: - procesul-verbal de cercetare a locului accidentului rutier din 25 septembrie 2010, schema accidentului rutier, fototabelul (f.d.38-44, vol.I); - rapoartele de examinare și de expertiză medico-legală nr. 264 D din 26 octombrie 2010 și 20 decembrie 2010 în privința lui Golban Ion, conform căruia la acesta au fost depistate "*fractura oaselor pubian și ischiatic pe stînga, excoriații*", care sunt calificate ca vătămări corporale medii, cu dereglarea sănătății de lungă durată (f.d.64,78, vol.I); - rapoartele de examinare și de expertiză medico-legală nr.249 D din 21 octombrie 2010 și 20 decembrie 2010 în privința lui Procopciuc Efim, potrivit căruia la acesta au fost depistate "*fractură închisă femurul sting treimea medie cu deplasare, contuzie torace, entorsă capsule-ligamentară a regiunii cervical a coloanei vertebrale*", care sunt calificate ca vătămări corporale grave periculoase pentru viață (f.d.61,74, vol.I); - explicațiile părții vătămate Procopciuc Efim, date în cadrul urmăririi penale și susținute în cadrul ședinței instanței de fond și de apel, care a comunicat că el este cumnatul lui Buga Andrei. La 25 septembrie 2010, aproximativ pe la ora 15⁰⁰, el împreună cu Buga A. care conducea automobilul de model W-Golf 3, au pornit spre s. Prepeleța, r-nul Sîngerei. Mergînd pe traseul Bălți-Sărăteni spre or. Chișinău, ajungînd în apropierea s. Biliceniei Vechi, r-nul Sîngerei, aveau viteza aproximativ 90-95 km/oră și se deplasau pe prima bandă. În fața lor, la o distanță de 150-200 m se deplasa un automobil de model VAZ, de culoare roșie. Buga A. a trecut pe a doua bandă, fiindcă dorea să depășească automobilul de model VAZ. În momentul cînd a început depășirea, ajungînd în drept cu automobilul VAZ, șoferul a cotit brusc spre stînga sa, adică spre ei, iar Buga A. tot a cotit puțin spre stînga și în acel moment automobilul de model VAT s-a ciocnit în partea dreaptă a automobilului W-Golf 3, producîndu-se accidentul. Nu a observat dacă a ieșit pe contrasens. Nu poate spune unde s-a produs accidentul între automobile, adică pe care bandă se aflau ei și automobilul de model VAZ. Ulterior, și-a revenit în automobil cu piciorul strîns între scaune, unde a fost ajutat și scos din automobil, după care transportat la spital (f.d.66,101,235-236,vol.I, f.d.23,vol.II); - raportul de expertiză traseologică nr. 938 din 03 mai 2011,

potrivit concluziei s-a constatat că *“la momentul inițial al ciocnirii automobilelor “Volkswagen Golf” și “VAZ-21011” acestea se deplasau în aceeași direcție, având osiile lor longitudinal situate sub un unghi de aproximativ 15 °; - procesul-verbal de audierea a părții vătămate Golban Ion în cadrul urmăririi penale din 30 iunie 2011 și de interogare a acestuia în cadrul ședinței instanței de fond (f.d.113;237-240, vol.I), care a declarat că la 25 septembrie 2010, aproximativ la ora 15⁰⁰, se deplasa cu automobilul de model VAZ-21011, pe drumul de țară din s. Lipovanca, r-nul Sîngerei. Ajungînd la traseu a pornit spre s. Biliceni Vechi, r-nul Sîngerei. Se deplasa pe prima bandă cu viteza de aproximativ 60-70 km/oră în viteza a patra, iar în fața sa la distanța de 30-40 m se deplasa un tractor. Ulterior, cînd se deplasa pe a doua bandă, pentru a ieși la depășirea tractorului, a observat prin oglindă un automobil de model W-Golf, care se deplasa pe banda de întîmpinare, în acel moment a auzit cum a frînat și s-a ciocnit cu partea dreaptă a sa în partea stîngă a automobilului care îl conducea, tot atunci s-a produs accidentul. Ține minte cum a căzut din automobil. Din momentul cînd a văzut prin oglingă automobilul de model W-Golf și pînă la lovitură a trecut în jur de 5-10 secunde, dînsul nu a reușit să frîneze sau să schimbe banda de deplasare. Cînd a trecut pe a doua bandă s-a uitat prin oglingă și nu era nimeni, iar în momentul cînd deja se deplasa, atunci l-a observat pe oglindă. Adăugător fiind audiat a explicat, că se deplasa pe a doua bandă, iar automobilul de model W-Golf l-a văzut pe oglindă la depărtarea de un metru în spatele său, care se deplasa pe contrasens. Cînd a fost audiat, el se afla la spital și era stresat (f.d.158,vol.I).*

Astfel, instanțele judecătorești just au stabilit starea de fapt și de drept întemeiat ajungînd la concluzia despre vinovăția condamnatului Buga Andrei, iar faptul nerecunoașterii vinovăției de către acesta nu echivalează cu achitarea lui, de vreme ce există probe pertinente și concludente, care, în ansamblu – din punct de vedere al coroborării lor, dovedesc cu certitudine vinovăția lui în săvîrșirea infracțiunii imputate.

Afirmația recurenților, precum că instanțele de judecată incorect au apreciat probele punîndu-le la baza sentinței de condamnare, nu poate fi reținută ca temei de admitere a acestui recurs, deoarece, ca probe acestea au

fost adunate cu respectarea procedurii penale, verificate și apreciate de instanțe în modul corespunzător conform procedurii penale.

Decizia instanței de apel cuprinde fondul apelului și temeiurile de fapt și de drept, care au dus la respingerea apelului declarat de inculpat și avocatul acestuia, precum și motivele adoptării soluției, ceea ce se încadrează în prevederile art.417 Cod de procedură penală.

La fel, instanța de apel corect a respins, argumentele inculpatului și avocatului precum că în schița accidentului rutier au fost efectuate corectări, și aceasta nu poate fi pusă la baza deciziei de condamnare, deoarece schița nominalizată a fost efectuată de către organul de urmărire penală la 25 septembrie 2010, imediat după accidentul rutier, unde au fost reflectate toate datele necesare privind elucidarea circumstanțelor, potrivit căreia se observă că ambele automobile se deplasau în aceeași direcție, lovirea automobilelor a avut loc pe linia neîntreruptă, conform urmelor lăsate pe traseu, iar schița accidentului rutier a fost semnată de către inculpatul Buga Andrei, care la acel moment nu a avut careva obiecții (f.d.40, vol.I).

Totodată, instanța a considerat că versiunea recurenților referitor la faptul că partea vătămată Golban Ion se afla în stare de ebrietate alcoolică, fapt ce pune la îndoială capacitatea acestuia de a reacționa în situația accidentului rutier, prezintă o presupunere, deoarece această circumstanță nu este în legătură cauzală cu consecințele survenite accidentului.

Prin urmare, instanța de apel a menționat că instanța de fond corect a respins, demersurile recurenților privind dispunerea efectuării expertizelor tehnico-criminalistice și psihofiziologice în privința lui Golban Ion, mai mult ca atât, că în ședința instanței de apel inculpatul Buga A. și avocatul acestuia nu au solicitat efectuarea unor asemenea expertize.

Astfel, Colegiul conchide că faptei săvârșite de către Buga Andrei i s-a dat o apreciere și încadrare juridică corectă, iar măsura de pedeapsă condamnatului i s-a stabilit cu respectarea prevederilor art. 7, 61, 75 și 90 Cod penal, ținându-se seama de gradul prejudiciabil al faptei comise, de persoana celui vinovat și de toate circumstanțele cauzei, care agravează ori atenuiază răspunderea, fiindu-i numită o pedeapsă în limitele sancțiunii normei penale în baza căreia a fost declarat vinovat, astfel temeiuri de a interveni în hotărîrea judecătorească în această parte la fel nu s-au stabilit.

Reieșind din circumstanțele indicate, Colegiul consideră hotărârile judecătorești legale și întemeiate, iar recursul neîntemeiat și urmează a fi respins ca inadmisibil.

11. În conformitate cu prevederile art. 432 alin. (2) pct. 4) Cod de procedură penală, Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție,

D E C I D E :

Inadmisibilitatea recursului ordinar declarat de inculpatul Buga Andrei și avocatul acestuia Ocerednaia Larisa împotriva sentinței Judecătoriei Sîngerei din 23 decembrie 2011 și deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 06 februarie 2013 în cauza penală în privința lui *Buga Andrei Ștefan*, deoarece este vădit neîntemeiat.

Decizia este irevocabilă, pronunțată integral la 24 iulie 2013.

Președinte

Constantin Gurschi

Judecători

Constantin Alerguș

Andrei Harghel